सिंहदरबार
यो कर्मभूमिको अग्रवर्तमा कर्मको उदाहरण

उपचार
एघाँ भाग
सिंहदरबार

सिंहदरबार नेपालको चेन्द्रिय सरकारको काम कार्यबाहिनीको प्रमुख सिद्धांतवर्धक कार्यक्रम प्रस्तुता गरिएको ३२ वर्षको प्राचीनका टेलियन नाटक संरक्षित छ। यो फोटो नेपालको सिंहदरबार टेलियन नाटक संरक्षित आयोजित छ। यसभन्दा नेपालको पहिलो महिला प्रधानमन्त्री आशा नेपाल ते नेपालीका राजनीतिक मान्यता र उनले विकास राजनीतिक अवस्थापनालाई कर्मी गोलकृत र सहकार्यको माध्यमबाट सुलक्षिण हर्य दुरुपयोगको वित्तीय गलीको छ। जागीरका कार्यकालमा आयोजने सुप्रसारितको जानकारी र सरकारी, राष्ट्रिय बैंक, युवा रेजिस्ट्री, आयुक्त समिति, नगर विधानाद्ध र राज्याधिकारिको भएको छ। सिंहदरबार टेलियन नाटक संरक्षित र यो फोटो नेपालको अमेरिकी सहयोग नियोग (USAID) को सहयोगमा सर्व फर कृमन प्राप्त नेपालको निर्माण गरेको हो।

दृष्टिकोण:
यस फोटो नेपालको विषयबाट कर्मचारी वा अद्वितीय रूपमा समेत सर्व फर कृमन प्राप्त, USAID र अमेरिकी सरकारको वित्तीय वित्त्र र वित्तीय वित्त्र गरेल।

सिरक्का निभाउने/कार्यसमग्री
नन्दीन गुहारु/सजकार
सुनिंगमा बुझालागर/डि.प्र.
जनीत्र फाँस/कार्यमन्त्री
शिशुकल फाँस/न्युत्तरकार
राजनथर फाँस/प्रधानमन्त्री
अशा नेपाल/प्रधानमन्त्री
UPCHAR

HEALING

Our bodies have the ability to heal wounds. What about a broken heart? A relationship that splinters? Can we restore our heart, bring damaged relationships back to normal?

Sinhadaur - Prayagpur campus
Singha Durbar - PM's Office

Dr. Khem Prakash Shrestha, a resident of Prayagpur, announced the official opening of a new campus in the city.

Ma'am, the Chief Secretary will join at 11 after his SAARC Secretariat meeting for the South Asian Climate Change Conference in Nepal.

School - Playground

He is 4 years, his mom can't bake momos and she is a PM.

Oh wow! Aditya, your mom makes great momos.

Are you kidding? His mom is the PM. She doesn't have time to make momos.

Come for my birthday party and you'll know.
Who threw this at me?

So sorry, it wasn’t on purpose.

Can you pass the ball now?

No, I won’t... What will you do?

Take the ball out of your pocket, now!
बहुते मेरे मुचिक्षां सबा।
First clean my uniform.

मेरे बल सुकक्क देय।
Give me my ball right now.

मेरे मुचिक वाकौत है। संवर्तर नामो मजाई।
Stay away from me, I am warning you, don't touch me.

प्रधानमन्त्री की पहोरी होलसु। परहे बहुते मुचिक्षां सबा।
You may be the Prime Minister's son, but you can't boss people around. My mom says that your mother is useless.

आदित्या, तम तम।
Aditya, Get up!

बेहोई बल देय।
Hey, Give me the ball.

चाकु बेठन सायी हो।
Let's go back to playing everyone.
people close to the Ministry of Finance speculate that there won’t be many new initiatives but the Prime Minister is determined to make it more pro-poor.

The countdown has begun now. Only 30 days until the budget passes.

You made the right decision to involve the public in the budget this time. The people want their voices to be heard.

I also feel the same way. A few of my ministers think I’ve opened a can of worms.
Johe, ka 4amneko ko suuti
ta mires kajari rai.

Oh, the report seems quite long.

Nahi jyapari, 4ukakura kaufaljhar
nai ka 4ikan yamrjekina phum rojha.
Known businessmen and
large companies are the ones
who have made it to the list of
tax evaders.

Ama raste ko 4eke samajagereko
upay nikkalpana.

We have to find a
solution to this issue.

Samajagereko upay
nagereko phin dehen
2 amhe kauparke
kapani pahali rari
ka 4unusko chha,
eya
kaphali kauparke.

We have been trying to resolve this
issue but it has not been effective
due to some loopholes in our tax
laws.

Tar maitreko rastho jagatiketa
phereko
komai hoi,
4ukakura ko
kaphali
rastho.

For now our priority is to pass the
budget. After that, we must look
into it.

Yo jagatagle 4rei sajatyo
4ukakura ko\ entrepreneur
jajalana
rati
kaufaljhar
ka
dikira
mikirilaya
rekha
halamla
ta
mahala.

This has dragged on for too long. What if someone
were to file a ‘Right to Information’ case? It will be all
over the media.
We need to do something before that happens.

Why complicate things? Our priority is to pass the budget.

What happened to Aditya?

When your mother was a kid, she also came home with bruises. I used to apply the same ointment on her. It works instantly.
Ramesh assures Aasha that Aditya is fine. Aditya casually informs his mother that it was a small spat at school and quickly averts the situation by asking for his father’s phone to talk to a friend.

Ramesh, how did this happen?

Be careful.

The principal is inquiring. The problem is the school. It’s not wheelchair-friendly.

Do you know that they have already started looking for a girl for me? If they understand how I feel, I would’ve said something. How can I be someone that I am not?
Aditya's principal wants to meet us. I've told him that I will come.

I'll arrange the time, Ramesh.

There's no need; I will go. I know how busy you are.

I have been looking into some new schools with the facilities for wheelchairs.

No mother, we can't make him leave school in the middle of the session.
राजस्वात २२.१० अर्थात, प्रमुख अनुसूचीकर्ता १ अर्थ, २२.२० अर्थ दिग्दर्शी अनुसूचीकर्ता सहजस्व हुनेछ।
Rs. 422.90 billion from revenue, Rs. 1 billion from principle repayment, and Rs. 73.38 billion will be collected from foreign grants.

$20.81 billion this year’s deficit will be
Rs. 120.81 billion

तुम्हारी जी, २५ जनवरी कहाँ पुढ?
बुधी विकासकार ज्यानु?
जनाको र विकासका ज्यानु?

Mr. Yubaraj, 24 billion is not sufficient for Agricultural Development. 80% of the population are farmers.

सड़कका लाई पनि बजेट
मुख्यकाल लाई हैन हो?

Don't we need to allocate budget for road as well?

बेहो! विस्ताराङ्ग पुल हैन?
पल्टा पनि स्थान हिती नसन्न न हैन?

There is no bridge in my district. We need to draw your attention there as well.

उर राज्यको जिल्लाको खोला नै
जैन न हैन?

But are there rivers in your district?
राजा जी, कंगालो तथा सल्मानी दलहर पर नहीं। तथा राजा के साथ साथ राजा के साथ साथ पर नहीं।

In order for the budget to pass, we need to make some compromise.

यह नगण के बांधने ज्यों नहीं। यह कर्म संबंध तथा पारदर्शक सीटों हो।

I have a solution for raising the deficit budget. This is a report prepared by the Finance Secretary.
We have a long list of tax defaulters. If we are able to generate taxes through this, we don’t have to depend on anybody.

But first we need to close the loopholes in the tax laws and make amendments this time.

We’ve only got 30 days to pass the budget.

Madam Prime Minister, this could affect many companies negatively. There could be shutdowns, which will result in unemployment.

It is a good step to hold people accountable to the law, but there could also be negative repercussions.

Tax evaders should be liable to the people and punished. No one is above the law.

We have to resolve the issues that have come up and we have very little time.
The cabinet meeting for today ends here. Thank you.

Won’t it be challenging to go to them with tax issues when we’re on the verge of passing the budget? Moreover, it’s these very companies that fund political parties.

Kiran is a scholarship student from Mustang. He got into a fight with Aditya. Both of them were involved.

There are probably many students who taunt Aditya?
क्यों दुन सख्त?
That is not possible.

बस, म नहीं चेत गाई!
Ok, I will wait here.

Ignore एक सख्ती मानता है।
School - Classroom

बस तैले गाई हो ! तैले गाई आज लिपिवर्ग के गा सहकारी थी।
It's all because of you! Now we will get punished.

मैंने माना कि तैले गाई आदेश माना शुरूआत मरी निं।
Is it because of me or you? You were the one who started it.

आज मैंने लिपिवर्ग के गा माना गाई?
Do you know why I have called you both here?

लिपिवर्ग के माने दो मुद्दों के रूप में दर्शाया गया।
I heard you both are very good at art. Draw whatever comes to your mind.
The best art will get a prize.

You can start now, I will be back in a while.

Come to the point and tell me what is happening with you? Is there something wrong in the orphanage or did Dinesh say something?

How is Dinesh a part of this?
अभी प्रमाणगती व्यक्ति? What about Madam Prime Minister?

आपके नेता का बाहरक असली के मारे दीया कुछ है, तो कैसी पूरी कुछ है।

You might not be the only one who knows your own secret. But it's no big deal.

Now, tell me what happened?

दिनेश ने मांझे गार्डियन जाकि चीजे प्रतिकार राखको ख।

Dinesh asked me to move to Thailand with him.

अभी रिपोर्ट के निर्णय गया है? What have you decided?

हड़को वर्ते झड़िये कारी, जान साथै।

I cannot leave everything that I have here - my orphanage but most importantly, I cannot leave Dinesh.
सभी समाज, व्यक्तिगत दिनेरक हस्ताक्षर करना आवश्यक है। विशेषकर दुष्क्रम शक्ति के बाहर हैं और?
It's our society plus Dinesh's parents. There will always be prejudices. Does this mean we continue to live unhappily?

कॉलेज - कक्षा
School - Class Room

सबसे हुईं?
Have you finished drawing?

बुध जब कंट्रोल है।
Good job, boys!

किरण किरण तुम एक्सप्रेसक्रेड ले रहे किये हो?
Kiran, you were in a bus accident?

म स्थितीको पहाड़-पहाड़ीलाई प्रारंभित बनाउँ
I will send these to your parents.
Hoh. I ashok and my brother also survived but my father did not.

This means that all public schools should be good and all the teachers should receive proper training. Only then schools will be well managed.

Even though we produce crops, there's no market to sell them.

I have to walk three days from my village to reach the market. For us, road is the biggest need.

If there are roads, we can be connected and vehicles can come.

In foreign countries citizens take pride in paying taxes. Whereas in our country it is the opposite.
Do we not care about our country? Do we not trust our government? Hence, I have filed a case in the court to release the name list of tax evaders.

Don’t worry. Accepting and realizing one’s mistake is a big deal, understood?

Mr. Chief Secretary, I need to consult with you, tonight.

Mother, I made a mistake. I started the argument with Kiran.

Yubaraj, I am sorry for bothering you, but we need to meet at my place this evening.
Asha, Yubraj, and Chief Secretary hold serious consultation about the budget and way to meet the expenditure with the revenue they collect, and a vision for development.

It is not that easy to conduct budget planning.

We lack loyal, tax inspectors.

Businessmen here are clever. On one hand they avoid paying taxes and on the other, they show that they are paying taxes.

I have not seen this much dedication and hard work from anyone to achieve development.

I must say, Madam Prime Minister, I’ve served 10 Prime Ministers but I’ve never had this kind of positive discussion with any of them.

Businessmen here are clever. On one hand they avoid paying taxes and on the other, they show that they are paying taxes.

What we need is a vigilant Prime Minister to prevent them from cheating.

We lack loyal, tax inspectors.

No matter what, today we have to come up with a solution.
आहूँह्या ... साँप पनि नभने, लाली पनि नभनेक्ने । कर ढुङ्को प्राध्याय स्वाभाविक।
Idea! There is a way to kill the snake and not break the stick too. Let’s give a facility on tax deduction.

जसले जसले कर विरांगु परिहर्द र विरांगु आफ्नो प्रसोच छूनु भन्ने । अन्यां बर्ष त
सामूहिक कर परीक्षण भएका ।
Let us pass an amendment to waive the late fines on those who pay taxes now.

रसायन अधिकार भएकोले फिक्सेज परी काल फायर भएको मध्य आदर्शहरूको दूर ।
If they try to escape they will be caught.

कर ढुङ्को प्राध्याय त्यस्ति छोड्न । कि जि भने भने भन्दा कर विद्या र परी कर चल्छौँ ।
Tax amnesty isn’t the strongest idea. It encourages people to wait for the next amnesty.

मैले यसले कुरा भन्नौं तस्मातो जस्तै आफ्नो लक्ष्यक नभनौ हो; भन्दा पनि बनाउँ गरी भनाउँ ।
I agree with you. It’s a temporary solution, but it could work.
Okay, Mr. Prime Minister.

Sure!

I need to head for a meeting. I will take your leave, Madam Prime Minister.

I'll leave as well. I need to take my daughter for her vaccination today.

You know... I wasn't that happy about you becoming the Prime Minister.

I know you made it pretty obvious. I could read that on your face. You sukked for quite a few days.
Our country also needs a leader like you.

It was only possible with collaborative effort and I’m glad you are with me.

This is the time we need your support, Mr. Tamang. If FNCCI supports it, your members are more likely to follow suit.

We will also ensure the privacy of the tax evaders.
Request for Right to Information has already been filed. We've got 2 weeks to respond.

It'll be better for both sides if taxes are paid before that.

I need to speak to my executive committee. I will call a meeting for that. I think they'll support it.

I hope you will live up to your promises too, Madam Prime Minister.

Firstly, I would like to thank the public. Their suggestions has played an important role in making this budget.

Money is essential to achieve development, to provide services. But the nation itself cannot bear all the expenses.
We have an announcement to make. Within 20 days from today those who clear their taxes.

All their extra fines will be waived. But for those who wait, the penalties will be heavy.

On behalf of FNCCI, I’d encourage all our members to cooperate.

No one is above the law and it is our duty to follow the law.
If we want better schools, roads, and health care, it is our responsibility as well to contribute.
What are you talking about? I'm having difficulty managing time between the orphanage and office, that's all.

Hello ... Bishwas? What? Give me some time to think. I'll figure something out. I can't come this week. Just don't tell anyone.

Maya, the 16-year-old from the orphanage who eloped with the milk man, is pregnant.

I get it. You are not coming to Thailand.
Hi, Navin. Sorry. I'm a little late. Where is your Dad?

He's around somewhere. Got bored waiting. Nice to see you without your bodyguard.

Jealous! Don't worry, Bishwas has a boyfriend.

You mean girlfriend?
Dad, Sunnima is here. Why don't you get acquainted, I'll bring some tea.

Sweet tea for sweet conversations.
एकदम्र राह | Very good!

आज त खरसभूगु हुँदाल | कर कार्यक्रमा कर रहीं

जलपाल कालाको दूई समेत नै लागेखा।

This is amazing! There is a long queue outside the tax office.

सुरीको दूरा हो निर रोजाँ त।

This is very good news.

कृपि रो मन्त्र बाबुगुल्ले

प्रलयधनुषयको।

Here’s a letter from dad.
"Congratulations Asha, you make me proud everyday - Ramananda."
Daddy, where is mom and grandmom?

Happy Birthday to you, Aditya.

Happy Birthday!

Happy Birthday, Aditya.

Kiran, I am very sorry.

Aditya, I am sorry too.

Perhaps life is a journey where one needs to make decisions every step of the way. A return to normalcy isn’t easy. One may not even want to return to normal. Intangible tears, doubts and tension engulf you. In those times, it’s only determination that works. That’s when damage is halted. Fractures are joined and the broken is repaired. Those who believe in reconciliation are the great ones.
SINGHA DURBAR – PHOTO NOVELLA

The 13 Photo Novellas have been produced to strengthen the messages of good governance and collaborative leadership as depicted in Singha Durbar TV Series. This guideline will further direct the use of Photo Novellas and the message it carries. Ask questions and get talking about the issues dealt in the Photo Novella.

PARTICIPANTS: Students, youth leaders, upcoming political leaders, political leaders, and general public.

DISCUSSION GUIDELINES:
SFCG Nepal believes in meaningful participation of target audiences. Audience views/participation should not be influenced, manipulated, or planted. The facilitator need to be mindful of the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Do</th>
<th>Don’t</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Listen to them. Participants will want to share their stories with you.</td>
<td>Give information but instead allow people to discuss the information they require.</td>
</tr>
<tr>
<td>Protect privacy. If you feel someone is about to speak inappropriately about someone else, you may need to interrupt with a reminder. This is called protective interruption.</td>
<td>Take sides. Keep personal opinions at bay. Instead, take interest in what the participants are saying.</td>
</tr>
<tr>
<td>Get participants to take down notes of issues they feel need to be discussed or highlighted.</td>
<td>Portray yourself as an authority figure.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Give information that is not verified or is not supported by evidence.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

QUICK NOTES:
• Up to 10 participants with round table setting.
• 30 minutes of Singha Durbar TV series and 30 minutes for discussions.
• One facilitator.
• Take photos and also seek for permission from the participants.
• It is important to set-up the projector, laptop, and episode before the participants arrive to save time.
• Share your experience and photos with us at sfecnepal@sfcg.org.

EPISODE 11: BUDGET, ROLE OF TAXES, CONFLICT RESOLUTION, PUBLIC ENGAGEMENT: AND GOVERNMENT-CITIZEN COOPERATION.

STORY:

Public expectations on the nation’s budget is raised when Prime Minister Asha initiates regional public consultations. PM Asha, her Finance Minister Yubaraj Jha and the Chief Secretary put together their minds to come up with ways to raise additional revenue. But their solution could upset major party donors. PM Asha and her husband, also faces the consequence of their busy life as their son, Aditya, bursts into a fight at school. While the school finds a creative way to find a solution, the boys soften after they discover that the road accident changed Aditya’s life. PM Asha is more than ever determined to find a way to increase the budget to improve the road and prevent accidents. PM Asha’s Press Advisor Bishwas Biswokarmaand his partner, on the other hand, face discrimination about their relationship and are forced to come up with difficult decisions. Bishwas is further conflicted when he finds out that the 16-year-old girl from his orphanage, Maya, a victim of trafficking is pregnant to the man who trafficked her to India.

QUESTIONS:
1. Do you know where a country’s budget comes from?
2. What role do we play, as citizens, when the budget is passed? How does it affect us?
3. What mechanisms can we build, in schools, communities etc., to deal with teenagers issues and challenges?
4. Why do you think young girls are easy victims of trafficking?
5. How can we, as citizens, curtail human trafficking?
सिंहदरबार
छलफल निदेशिका

सिंहदरबार-फोटो नोमेला

सिंहदरबारको यो 12 फोटो नोमेला सुरुसः तथा साहित्यकार नेपालीलाई प्रबंधन गर्नका लागि उद्देश्य गरिएको हो। फोटो नोमेलाले दिएको बारे देखि चर्चालाई चित्रित प्रयोगका लागि यस निदेशिकाका सहयोग प्राप्त गरिएको हो।

सहभागीहरू: विद्वान, पुरा नेता, भाका साज्जीव नेता, साज्जीव नेता र साधुराम नाम्बरक

छलफल निदेशिका

सर्व नेपाल अर्थव्यवस्था सहभागीहरू विचारलाई गर्न। छलफल चलन्छाडा भ्रम्स तथा सहभागीहरूको विचारलाई आफूले कुनै प्रभाव नयाँगौरसः प्रवर्तकहरूले ध्यान दिनुहुनेछ फूलाहरू यस प्रकार बना।

<table>
<thead>
<tr>
<th>जर्म नम्बर</th>
<th>जर्म नम्बरको कथाहरूलाई ध्यान दिनिने सुन्दरदेखिएः</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>सहभागीहरूको कथाहरूलाई ध्यान दिर्देखिए जननी�िनुहोस्। तर जननीहरूको छलफल द्वारा निकालने प्रयास गरिएको हो।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>गोपीनाथ बनाढारुसँहकोलको कथाहरू। करैले काटेराको बारे यात्रालाई आफ्नी विशेष वितरित विद्वान्दको लागि र नैसर्गिक जनवरी र समाजसुरक्षाली।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>आफ्नो कुमारहरू सन्ध्वा र सहभागीहरूले मनोका कुराहरूकाल बनेन ध्यान दिनुहोस्।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>सहभागीहरूलाई आफ्नो विचार तथा प्रसंसक लेखन प्रसंसक गर्नुहोस्।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>आफ्नोलाई अधिकारको रूपमा जित्रण गर्नुहोस्।</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ल्यान्त्रिक सुधार नदिनुभुती जुन प्रायोगिक र आधिकारिक चैनल।</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

ध्यानमा राख्नुपर्ने कृतिहरू:

- 10 जन्म सहभागीहरूलाई गोपी भेडा बनारस राजनीतिक
- 30 मिनेट सिंहदरबार विद्वानको विवरणको कुनै भाग देखि बनारस र 30 मिनेट छलफल गायक उक्त
- एकजुन सहभागको प्रदर्शन 
- प्रतिक्षा दिनुहोस् तर प्रतिक्षा दिनुभएको सहभागीहरूको स्वीकृति दिनुहोस्।
- सहभागीहरूको अर्थात अर्थोदय, प्रेमो र घरेलू हरिको एकजुन तथा परिसंहारको जनता दिनुहोस्।
- सिंहदरबार लाभद्वारा आफ्नो अनुभव र विद्वानस्तर sfcgnepali@sfcg.org भने पत्रकारी दिनुहोस्।

भाग ११: बोलको, कर्म, बुद्धि समाधान, नागरिक सहभागिता र नागरिक सरकार सहकार्यको कथा

देशको बाहिरेका जनताको सहभागीहरूलाई सातकी गर्न ध्यानमा आएको भएको खलफल गर्नु। ध्यानमा आएको खलफलको भएको गर्नु। प्रधानमन्त्री जनताको निर्देश भएको गर्नु। प्रधानमन्त्रीले जनताको र उनको भीमानु आफ्नो अधिकार सबै जोडीलाई जानेर दिन हरेक प्रतिक्षा आदिकारिक विवादबाट कर्मदारी पूर्ण भएको गर्नु। प्रधानमन्त्रीले प्रस्ताव लाभद्वारा र उनका सार्थक दितीर्थ सामाजिक नीतिबाट कार्यको निर्माण लिने माथि उनी मनोहरको भएको गर्नु। मात्र व्यवहारको प्रनालीको फलस्वरूप फरोको 15 वर्षको मण्डल गर्नीत तरिकाको विस्तारलाई अथवा धूरी भएको लाभको प्रस्ताव गर्नु।

प्रश्नहरू:
1. देशको बोलको काही मात्रा आफ्नो, तपाइलाई ध्यान गर्नु छ?
2. बलका पारित गर्दा जनताको भुमिका कसैले उपलब्ध छ?
3. युक्त नेपाली न्युनिफिकेशन गर्न कर्मदीर्घ चलन दिनुहुनेछ?
4. युवदीर्घको व्यवस्थापन सानै चिन्ह फर्क पारित?
5. नयाँ नागरिकले मानव वेश्वरिक नए न्युनिफिकेशन गर्न सक्छाँ?